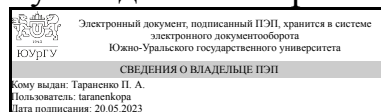


# ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:  
Руководитель направления



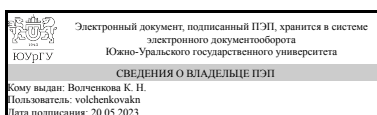
П. А. Тараненко

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

**дисциплины** 1.О.05 Деловой иностранный язык  
**для направления** 15.03.03 Прикладная механика  
**уровень** Бакалавриат  
**форма обучения** очная  
**кафедра-разработчик** Иностранные языки

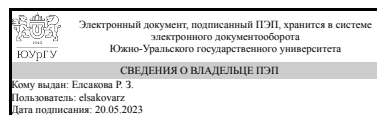
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 15.03.03 Прикладная механика, утверждённым приказом Минобрнауки от 09.08.2021 № 729

Зав.кафедрой разработчика,  
к.пед.н., доц.



К. Н. Волченкова

Разработчик программы,  
к.пед.н., доцент



Р. З. Елсакова

## 1. Цели и задачи дисциплины

Цель курса – формирование иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции. Задачи курса: - развитие профессиональной компетенции, т.е. способности осуществлять деловое и профессиональное общение в профессиональной среде в стране и за рубежом; - совершенствование умений монологической и диалогической речи (обмен информацией, развитие умений устанавливать и поддерживать контакт в устной форме с партнерами и собеседниками, сообщать, запрашивать информацию в зависимости от задач общения) в рамках профессионально-делового общения; - развитие умений устанавливать и поддерживать контакт в письменной форме; - развитие и совершенствование всех видов чтения оригинальной профессионально-деловой литературы разных жанров, развитие аналитических умений отбирать публикации для изучения и обзора информации по профессионально-ориентированной тематике; - развитие и совершенствование умения понимать информацию аудиотекста по профессионально-деловой тематике, осуществлять смысловую обработку поступающей информации в зависимости от целевой установки; - формирование умений самостоятельной работы по овладению языком специальности. Курс охватывает основные профессиональные и деловые термины, частотные в сфере профессиональной деятельности. Последовательность обучения определяется совокупностью использования разнообразных знаний, навыков и умений для успешного выполнения коммуникативных заданий с ориентацией на предметное содержание профессиональной деятельности обучающегося.

## Краткое содержание дисциплины

Модуль 4. Деловой иностранный язык (профессионально-ориентированный курс).  
Изучаемые темы: Тема 1. Инженерное дело. Тема 2. Технологические процессы. Тема 3. Общие свойства металлов. Тема 4. Автоматизация технологических процессов. Тема 5. Компьютеризация на производстве. Тема 6. Новейшие тенденции в области машиностроения.

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

| Планируемые результаты освоения<br>ОП ВО (компетенции)                                                                                                 | Планируемые результаты<br>обучения по дисциплине                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | Знает: основные особенности зарубежной системы образования в области избранной профессии; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; основные параметры языка конкретной специальности в деловом общении<br>Умеет: создавать устные и письменные тексты, соответствующие конкретной ситуации делового общения; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по деловому общению<br>Имеет практический опыт: ведения деловой переписки на иностранном языке |

### 3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

| Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана                                                                                                                                                                                      | Перечень последующих дисциплин, видов работ                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1.О.06 Русский язык и культура речи,<br>1.О.04 Иностранный язык,<br>Учебная практика (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности) (2 семестр) | ФД.01 Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации |

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

| Дисциплина                          | Требования                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.О.04 Иностранный язык             | Знает: основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; основные различия письменной и устной речи Умеет: продуцировать адекватные в условиях конкретной ситуации общения фразы и тексты; понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов; выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка Имеет практический опыт: использования учебных стратегий для организации своей учебной деятельности; когнитивных стратегий для автономного изучения иностранного языка; приемов запоминания и структурирования усваиваемого материала; интернет-технологий для выбора оптимального режима получения информации |
| 1.О.06 Русский язык и культура речи | Знает: специфику и жанровое разнообразие стилевой системы русского языка; основные правила делового общения в устной и письменной форме, орфоэпические, лексические, морфологические, синтаксические и стилистические нормы современного русского литературного языка Умеет: создавать грамотные тексты в официально-деловом и научном стилях, использовать различные приёмы аргументации для решения задач межличностного взаимодействия в конкретных коммуникативных ситуациях; управлять своим речевым поведением; применять правила русского речевого этикета Имеет практический опыт: использования современных информационных ресурсов для решения коммуникативных задач, в том числе в области деловой коммуникации,                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                | создания устных и письменных форм делового текста                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Учебная практика (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности) (2 семестр) | <p>Знает: основные приемы эффективного управления собственным временем, принципы, методы и средства решения стандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий, принципы построения устного и письменного сообщения на государственном и иностранном языках; навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении. Умеет: планировать свое рабочее время и время саморазвития; формулировать цели личностного профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, индивидуально-личностных особенностей, решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий, применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках. Имеет практический опыт: управления временем при выполнении конкретных задач, проектов, при достижении поставленных целей, применения современных программных средств для решения стандартных задач своей профессиональной деятельности и наглядного представления и структуризации информации для представления профессиональному обществу, использования деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении</p> |

#### 4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., 54,5 ч. контактной работы

| Вид учебной работы            | Всего часов | Распределение по семестрам в часах |
|-------------------------------|-------------|------------------------------------|
|                               |             | Номер семестра                     |
|                               |             | 4                                  |
| Общая трудоёмкость дисциплины | 108         | 108                                |
| Аудиторные занятия:           | 48          | 48                                 |
| Лекции (Л)                    | 0           | 0                                  |

|                                                                                                                                           |      |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------|
| Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)                                                                | 48   | 48        |
| Лабораторные работы (ЛР)                                                                                                                  | 0    | 0         |
| Самостоятельная работа (СРС)                                                                                                              | 53,5 | 53,5      |
| Проектная работа. Чтение и перевод профессионально-ориентированных текстов, написание аннотаций, составление глоссария ключевых терминов. | 14   | 14        |
| Устный доклад                                                                                                                             | 14   | 14        |
| Подготовка к дифф. зачету. Обзор пройденного материала                                                                                    | 14   | 14        |
| Мультимедийная презентация.                                                                                                               | 11,5 | 11,5      |
| Консультации и промежуточная аттестация                                                                                                   | 6,5  | 6,5       |
| Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)                                                                                                  | -    | диф.зачет |

## 5. Содержание дисциплины

| № раздела | Наименование разделов дисциплины            | Объем аудиторных занятий по видам в часах |   |    |    |
|-----------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|---|----|----|
|           |                                             | Всего                                     | Л | ПЗ | ЛР |
| 1         | Инженерное дело                             | 8                                         | 0 | 8  | 0  |
| 2         | Технологические процессы                    | 8                                         | 0 | 8  | 0  |
| 3         | Общие свойства металлов                     | 8                                         | 0 | 8  | 0  |
| 4         | Автоматизация технологических процессов     | 8                                         | 0 | 8  | 0  |
| 5         | Компьютеризация на производстве             | 8                                         | 0 | 8  | 0  |
| 6         | Новейшие тенденции в области машиностроения | 8                                         | 0 | 8  | 0  |

### 5.1. Лекции

Не предусмотрены

### 5.2. Практические занятия, семинары

| № занятия | № раздела | Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара                                                                                                                                                                                                                                                               | Кол-во часов |
|-----------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 1-2       | 1         | Тема: "Инженерное дело". Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: История возникновения и назначение машиностроения, разнообразие отраслей. Текст "Engineering тексты" по специальности. Аннотирование, реферирование. Упр. на отработку новой лексики. Грамматика: (повторение) категории глагола, действительный залог.    | 4            |
| 3-4       | 1         | Тема: "Инженерное дело". Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: Разнообразие отраслей машиностроения, их определения, функции и назначения. Грамматика: (повторение) времена группы Simple. Письмо: "Mechanical engineering is my future profession".                                                                      | 2            |
| 5-6       | 1         | Тема: "Инженерное дело". Аудирование: "Different branches of engineering". Грамматика: (повторение) категория глагола, действительный залог.                                                                                                                                                                                      | 2            |
| 7-8       | 2         | Тема: «Технологические процессы». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: основные технологические процессы, история их возникновения и назначение. Аудирование: диалог на производстве: обсуждение преимуществ технологического процесса. Грамматика: Страдательный залог. Упр. на отработку лексики и грамматики раздела. | 4            |
| 9-10      | 2         | Тема: «Технологические процессы». Лексика: 30 лексических единиц.                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2            |

|       |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |
|-------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|       |   | Проблематика: классификация станков и выбор процессов, доступных к реализации. Текст «The milling operation». Работа с универсальными станками. Беседа по теме «Technological processes». Упр. на отработку лексики и грамматики раздела. Контроль самостоятельной работы.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |   |
| 11-12 | 2 | Тема: «Технологические процессы». Микрозачет по общей статье 1000 печатных знаков.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2 |
| 13-14 | 3 | Тема: «Общие свойства металлов. Виды». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: классификация металлов, общие свойства. Текст «Metals». Обсуждение основных химических свойств при выборе технологического процесса. Упр. на отработку лексики и грамматики раздела. Аудирование «Different definitions of metals»                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4 |
| 15-16 | 3 | Тема: «Общие свойства металлов. Виды». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: Полимерные и органические металлы, их роль в создании высокотехнологичных устройств. Текст "The basic properties of metals" Обсуждение различных свойств металлов. Индивидуальное чтение. Беседа по теме «Metals».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2 |
| 17-18 | 3 | Тема: «Общие свойства металлов. Письменный перевод статьи 1000 печатных знаков.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 |
| 19-20 | 4 | Тема: «Автоматизация процессов». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: классификация автоматизации, преимущества автоматизации процессов. Текст «Elements of an automated system». Беседа по теме.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4 |
| 20-21 | 4 | Тема: «Автоматизация процессов». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: Автоматизация процессов, исторический аспект. Текст «Automation». Деловая игра.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2 |
| 22-23 | 4 | Тема: «Автоматизация процессов». Микрозачет по статье 1000 печ. знаков.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2 |
| 24-25 | 5 | Тема: «Компьютеризация на производстве». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: использование компьютеров на производстве. Упр. на отработку лексики и грамматики раздела. Текст: Modern computer systems.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4 |
| 26-27 | 5 | Тема: «Компьютеризация на производстве». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: История развития и массового использования компьютеров на производстве, презентация о программируемых технологических процессах. Упр. на отработку лексики и грамматики раздела. Текст: Computers.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2 |
| 28-29 | 5 | Тема: «Компьютеризация на производстве». Круглый стол по теме «Тотальная компьютеризация на производстве».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2 |
| 30-31 | 6 | Тема: «Новейшие тенденции развития в области машиностроения». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: Преимущества нововведений непосредственно на производстве. Текст: «New tendencies in engineering». Аудирование: "The developments of the 21st century". Грамматика: (повторение) сослагательное наклонение. Проектная работа. Контроль выполнения самостоятельной работы. Грамматика: (повторение) инфинитив. Проектная работа: "News from the engineering sphere". Эссе "Новинки в области машиностроения. Примеры работ зарубежных и отечественных инженеров". Контроль выполнения самостоятельной работы. | 4 |
| 32-33 | 6 | Тема: «Новейшие тенденции в области машиностроения». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: «Интеллектуализация» на производстве. Текст «The Machine tool Of The Future». Аудирование: "New tendencies in mechanical engineering". Грамматика: (повторение) сослагательное наклонение. Обсуждение: "New great possibilities".                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 4 |

### 5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

### 5.4. Самостоятельная работа студента

| Выполнение СРС                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Подвид СРС                                                                                                                                | Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс                                                                                                                              |
| Проектная работа. Чтение и перевод профессионально-ориентированных текстов, написание аннотаций, составление глоссария ключевых терминов. | <a href="http://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646">http://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646</a> |
| Устный доклад                                                                                                                             | Агабекян, И. П. Английский для технических вузов Текст учеб. пособие для высш. проф. образования И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. - 15-е изд., стер. - Ростов н/Д.: Феникс, 2014. - 158 с.              |
| Подготовка к дифф. зачету. Обзор пройденного материала                                                                                    | Агабекян, И. П. Английский для технических вузов Текст учеб. пособие для высш. проф. образования И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. - 15-е изд., стер. - Ростов н/Д.: Феникс, 2014. - 158 с.              |
| Мультимедийная презентация.                                                                                                               | <a href="http://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646">http://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646</a> |

## 6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

### 6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

| № КМ | Се-местр | Вид контроля     | Название контрольного мероприятия | Вес | Макс. балл | Порядок начисления баллов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Учитывается в ПА         |
|------|----------|------------------|-----------------------------------|-----|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1    | 4        | Текущий контроль | Устное сообщение                  | 1   | 5          | 1. Раскрытие темы. Тема раскрыта – 1 балла. Тема не раскрыта – 0 баллов.<br>2. Структура. Текст сообщения выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение – 0 баллов.<br>3. Объем устного сообщения. Сообщение объемом 20-25 предложений – 1 балл, менее 20 предложений – 0 баллов. | дифференцированный зачет |

|   |   |                  |             |   |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |
|---|---|------------------|-------------|---|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|   |   |                  |             |   |    | <p>4. Представление информации. Студент рассказывает, лишь иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов.</p> <p>5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок, препятствующих пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |
| 2 | 4 | Текущий контроль | Презентация | 1 | 10 | <p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов.</p> <p>3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов.</p> <p>4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов.</p> <p>5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст – 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат</p> | дифференцированный зачет |

|   |   |                  |        |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |
|---|---|------------------|--------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|   |   |                  |        |   | <p>языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |
| 3 | 4 | Текущий контроль | Эссе   | 1 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>1. Структура эссе представлена верно – 1 балл. Структура эссе нарушена (нет хотя бы одного из элементов: введения, основной части или заключения) - 0 баллов.</p> <p>2. Содержание эссе. Тема полностью раскрыта – 1 балл, тема не раскрыта или раскрыта не полностью – 0 баллов.</p> <p>3. Объем работы. 200-250 слов - 1 балл. Менее 200 или более 300 слов – 0 баллов.</p> <p>4. Последовательность и согласованность изложения. Части связаны между собой, а также есть связи внутри них – 1 балл. Части эссе не связаны между собой и/или нет связи внутри них - 0 баллов.</p> <p>5. Грамотность. Ошибки отсутствуют или незначительны, единичны, не мешают пониманию – 1 балл. Многочисленные ошибки (более 5 лексико-грамматических или речевых) или ошибки, мешающие пониманию – 0 баллов.</p> | дифференцированный зачет |
| 4 | 4 | Текущий контроль | Проект | 1 | 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>1. Содержание. Содержание работы соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание работы отклоняется от заявленной</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | дифференцированный зачет |

|  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |  |  |  | <p>темы – 1 балл, содержание работы не соответствует заявленной теме – 0 баллов.</p> <p>2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>3. Визуальное представление работы. Работа визуально представлена (презентация, ментальная карта, раздаточный материал, инфографика и т.д.) – 2 балла. Визуальная информация представлена недостаточно / избыточно – 1 балл. Работа визуально не представлена – 0 баллов.</p> <p>4. Оформление работы. Визуальная информация понятна и легко воспринимается – 1 балл, визуальная информация непонятна / с трудом воспринимается – 0 баллов.</p> <p>5. Грамотность визуально представленной информации. Информация на слайдах, ментальных картах и т.д. представлена без ошибок – 2 балла. Информация представлена с ошибками, не препятствующими пониманию – 1 балл. Информация представлена с ошибками, препятствующими пониманию – 0 баллов.</p> <p>6. Структура представления проекта. Проект логически выстроен в соответствии с заявленной темой, поставленными задачами и полученными результатами – 2 балла. Нарушение логики представления проекта – 1 балл. Логика представления проекта отсутствует – 0 баллов.</p> <p>7. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает</p> |  |
|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

|   |   |                  |           |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |
|---|---|------------------|-----------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|   |   |                  |           |   | <p>доклад – 0 баллов.</p> <p>8. Время выступления. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов.</p> <p>9. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>10. Ответы на вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы и/или допустил лексико-грамматические ошибки - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p> <p>11. Своевременность представления работы. Работа представлена вовремя – 1 балл, работа не представлена вовремя – 0 баллов.</p> <p>12. Оригинальность представления работы. Работа представлена творчески – 1 балл, представление работы лишено оригинальности – 0 баллов.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |
| 5 | 4 | Текущий контроль | Глоссарий | 1 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Критерий 1. Количество лексических единиц в глоссарии. 86-100 слов и выражений – 3 балла. 71-85 слов и выражений – 2 балла. 50-70 слов и выражений – 1 балл. Менее 50 слов и выражений – 0 баллов.</p> <p>Критерий 2. Семантические связи. Семантические связи указаны – 1 балл. Семантические связи не указаны или указаны частично – 0 баллов.</p> <p>Критерий 3. Контекст. Контекст указан – 1 балл.</p> | дифференцированный зачет |

|   |   |                          |          |   |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |
|---|---|--------------------------|----------|---|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|   |   |                          |          |   |    | <p>Контекст не указан или указан частично – 0 баллов.</p> <p>Критерий 4. Употребление лексики из словаря в докладе по прочитанной статье. Лексика употреблена верно и в правильном контексте – 3 балла. Лексика употребляется в правильном контексте в достаточном для правильного понимания количестве, возможны незначительные и единичные замены – 2 балла. Лексика употреблена частично или заменена на более простую – 1 балл. Лексика не употреблена – 0 баллов.</p> <p>Критерий 5. Качество лексики. Лексика не содержит слов непрофессиональной тематики – 2 балла. Лексика содержит до 25% слов, несоответствующих профессиональной тематике – 1 балл. Лексика содержит до 50% слов, несоответствующих профессиональной направленности – 0 баллов.</p> |                          |
| 6 | 4 | Текущий контроль         | Тест     | 1 | 24 | <p>Тест содержит 24 вопроса. Максимальный балл - 24. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | дифференцированный зачет |
| 7 | 4 | Промежуточная аттестация | Дифзачет | - | 20 | <p>1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов.</p> <p>2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов.</p> <p>4. Представление информации. Студент</p>                                                                                                                              | дифференцированный зачет |

|  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|--|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |  |  |  | <p>рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов.</p> <p>5. Время ответа. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит лексических, грамматических, фонетических ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические, фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются грубые лексические, грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Перевод текста. Текст переведён верно, с правильным толкованием использованных терминов – 3 балла. При переводе текста допущены незначительные ошибки, не препятствующие пониманию, термины употреблены в целом верно – 2 балла. При переводе текста допущены серьёзные ошибки, препятствующие пониманию текста, термины использованы не всегда адекватно – 1 балл. Текст переведен неверно – 0 баллов.</p> <p>8. Выбор отрывка на перевод в соответствии с заданием. Отрывок выбран верно – 1 балл. Отрывок выбран неверно – 0 баллов.</p> <p>9. Владение профессиональной терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в</p> |  |
|--|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

|  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |  |  |  | соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьёзные ошибки, препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0 баллов.<br>10. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла.<br>Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл.<br>Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов. |  |
|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

## 6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

| Вид промежуточной аттестации | Процедура проведения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Критерии оценивания                     |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| дифференцированный зачет     | Рейтинг обучающегося по дисциплине определяется только по результатам текущего контроля. Студент вправе пройти контрольное мероприятие в рамках промежуточной аттестации (зачет/экзамен) для улучшения своего рейтинга и получить оценку по дисциплине согласно п. 2.4 Положения о БРС (приказ ректора от 10.03.2022 г № 25-13/09). Дифзачет включает в себя работу с текстом и раскрытие предложенного тезиса. | В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения |

## 6.3. Паспорт фонда оценочных средств

| Компетенции | Результаты обучения                                                                                                                                                                                                          | № КМ |   |   |   |   |   |   |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|---|---|---|---|---|
|             |                                                                                                                                                                                                                              | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| УК-4        | Знает: основные особенности зарубежной системы образования в области избранной профессии; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; основные параметры языка конкретной специальности в деловом общении | +    | + |   | + |   |   | + |
| УК-4        | Умеет: создавать устные и письменные тексты, соответствующие конкретной ситуации делового общения; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по деловому общению                                 | +    | + | + |   |   | + | + |
| УК-4        | Имеет практический опыт: ведения деловой переписки на иностранном языке                                                                                                                                                      | +    | + | + | + |   | + | + |

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### Печатная учебно-методическая документация

#### а) основная литература:

1. Агабекян, И. П. Английский для технических вузов Текст учеб. пособие для высш. проф. образования И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. - 15-е изд., стер. - Ростов н/Д.: Феникс, 2015. - 347 с.

*б) дополнительная литература:*

1. Journal of engineering for industry [Текст] trans. of the ASME : науч. журн. журнал. - New York, N.Y.: American Society of Mechanical Engineers, 1959/1996

*в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:*

1. Technological processes nowadays : обществ.-полит. журн. New York et al. : Bloomberg L.P., 2003.
2. English today: The Intern. Rev. of the Engl. Language Cambridge; New York: Cambridge University Press , 2001.
3. Fortune: произв.-практич. журн. Журнал. Zofingen: Time Inc. , 2001.
4. Harvard Business Review - Россия: журн. / ООО “Юнайтед Пресс”. М. , 2006.
5. Science in Russia: Ил. науч.-публицист. и информ. журн. / Президиум Рос. акад. наук – Moscou: Nauka, 2002.
6. The New Encyclopedia Britannica V.1: V29 A – Bayes: Micropedia: Ready Reference Chicago etc.: Encyclopedia Britannica, 2002.

*г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:*

1. Сергеева Л.М. Английский язык: учебное пособие по аннотированию и реферированию/Л.М. Сергеева, С.М. Колова.-Челябинск: Издательство ЮУрГУ, 2007. -60с.
2. Волченкова К.Н., Шрайбер Е.Г. Английский язык:: методические указания по самостоятельной работе студентов/Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2017. – 52 с.

*из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:*

1. Сергеева Л.М. Английский язык: учебное пособие по аннотированию и реферированию/Л.М. Сергеева, С.М. Колова.-Челябинск: Издательство ЮУрГУ, 2007. -60с.
2. Волченкова К.Н., Шрайбер Е.Г. Английский язык:: методические указания по самостоятельной работе студентов/Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2017. – 52 с.

**Электронная учебно-методическая документация**

| № | Вид литературы                         | Наименование ресурса в электронной форме | Библиографическое описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---|----------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Методические пособия для преподавателя | Электронный каталог ЮУрГУ                | Ярославова Е.Н. Методические рекомендации для преподавателей по соос-<br>измерительных материалов (иностранн-ый язык)/Е.Н. Ярославова, Л.Т. Д-<br>Челябинск: Издательство ЮУрГУ<br><a href="http://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646?base=SUSU">http://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646?base=SUSU</a> |

**Перечень используемого программного обеспечения:**

1. Microsoft-Windows(бессрочно)

2. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ"  
(<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных ВИНИТИ РАН(бессрочно)

**8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

| Вид занятий                     | № ауд.      | Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий                   |
|---------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Практические занятия и семинары | 444а<br>(2) | Телевизор, DVD, CD магнитофоны                                                                                                                                     |
| Практические занятия и семинары | 457а<br>(2) | Мультимедийный компьютерный класс: телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный проектор, проекционный экран, Интернет, доступ в мультимедийный каталог          |
| Практические занятия и семинары | 576а<br>(2) | Кабинет дистанционного обучения: компьютер, телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный проектор, проекционный экран, Интернет, доступ в мультимедийный каталог |
| Самостоятельная работа студента | 464а<br>(2) | Мультимедийный проектор, проекционный экран, компьютер, телевизор, DVD, CD магнитофоны, Интернет, доступ в мультимедийный каталог                                  |
| Практические занятия и семинары | 457<br>(2)  | Мультимедийный компьютерный класс: телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный проектор, проекционный экран, Интернет, доступ в мультимедийный каталог          |
| Самостоятельная работа студента | 447<br>(2)  | Телевизор, DVD, CD магнитофоны, компьютер, Интернет, доступ в мультимедийный каталог                                                                               |
| Контроль самостоятельной работы | 464<br>(2)  | Сервер, мультимедийный класс, принтер, телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный каталог                                                                      |
| Практические занятия и семинары | 450а<br>(2) | Телевизор, DVD, CD магнитофоны                                                                                                                                     |